# Elektroschrauber Akkuschrauber Schnell - Stark - Handlich



# **Battery-Powered Torque Wrenches**

Serie EMA | EMA series





## Akku-Drehmomentschrauber

Hohe Drehmomentleistung und Präzision

Wiederholgenauigkeit von ±3%

Drehmomentbereich von 20 bis 6.000 Nm

Schlanke Bauform und geringes Gewicht

Einfache Handhabung durch ergonomische Bedienposition

Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung

# **Battery-Powered Torque Wrench**

High torque performance and precision

Repeatability of ±3%

Torque range from 20 to 6,000 Nm

Slim design and low weight

Easy to use due to ergonomic operating position

Brushless motor with electronic torque shutoff

# LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

 Hohe Drehmomentleistung und Präzision:
 Zuverlässiges Anziehen von Schraubverbindungen bis zu 6.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%

Bis zu 60 vorwählbare Drehmomenteinstellungen möglich

Einfaches Einstellen des benötigten Drehmoments:Durch Stufenwahl (1 - 15) am Einstellpotentiometer und durch Umschalten der vier Getriebestufen

Ergonomische Bedienposition:

Antrieb und Getriebe sind über ein rastendes Drehgelenk entkoppelt. Dadurch kann der Antrieb einfach und mit geringem Kraftaufwand in die optimale Bedienposition gedreht werden.

 Inkl. Ladegerät und zwei Lithium-Ionen-Hochleistungsakkus 18V 5,2 Ah

Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.

High torque performance and precision:

The powerful torque wrench can fasten screws

The powerful torque wrench can fasten screws and bolts up to 6,000 Nm with a repeatability of ±3%

Up to 60 preselectable torque settings possible

Simple selection of the required torque by turning the readout potentiometer to level 1 to 15 and engage gear 1 to 4

Ergonomic operating position:

Drive unit and gearbox are decoupled via a swivel joint. This enables the drive unit to be easily rotated into the optimum operating position with a minimum amount of force.

Includes charger and two high-performance lithium-ion rechargeable batteries 18V 5.2 Ah

Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.



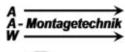


#### Technische Daten Serie EMA | Technical data EMA series

Typ   Type	EMA 40	EMA 80	EMA 150	EMA 300	EMA 420	EMA 450	EMA 600
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	20	50	100	200	300	300	500
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	450	800	1500	3000	4000	4000	6000
Länge A ohne Vierkant   Length A without square (mm)	305	315	350	360	385	395	425
Bauhöhe B inkl. Getriebeaufnahmering und Akku Overall heights B incl. gear holding ring and batteries (mm)	260						
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)				74,0			
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)			77,0		90	0,0	102,0
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	5,1	5,4	6,3	6,4	8,7	8,9	11,2
Leerlaufdrehzahl Gang 1 (U/min)   Idling speed (rpm)	17,0	8,0	4,6	2,5	2,0	2,0	1,1
Leerlaufdrehzahl Gang 2 (U/min)   Idling speed (rpm)	34,0	16,0	9,3	4,9	4,0	4,0	2,2
Leerlaufdrehzahl Gang 3 (U/min)   Idling speed (rpm)	76,0	37,0	18,5	9,9	8,5	8,5	4,7
Leerlaufdrehzahl Gang 4 (U/min)   Idling speed (rpm)	152,0	74,0	37,0	19,7	17,0	17,0	9,3

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice





AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

## **Battery-Powered Torque Wrenches**

Serie EMAW | EMAW series





## Akku-Drehmoment-Winkelschrauber

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision
- Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmomentbereich von 20 bis 6.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht, gute Ergonomie (Griff im Schwerpunkt)
- Rastende Verstellung des Winkelkopfes: einfach verstellbar in 24-Schritten á 15° (Grad)
   Sichere Schraubenmontage auch an schwer zugänglichen Stellen
- Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung

# **Battery-Powered Torque Wrench - Angle Version**

- High torque performance and precision
- Repeatability of ±3%
- Torque range from 20 to 6,000 Nm
- Slim design and low weight, ergonomic design (handle at center of gravity)
- Ratchet adjustment of the angle head: easily adjustable in 24 steps of 15-degree angles Secure assembly of screw connections even in confined spaces
- Brushless motor with electronic torque shutoff

KOMPAKT, LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

COMPACT, LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision:
   Zuverlässiges Anziehen von Schraubverbindungen bis zu 6.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Bis zu 60 vorwählbare Drehmomenteinstellungen möglich
- Einfaches Einstellen des benötigten Drehmoments: Durch Stufenwahl (1 - 15) am Einstellpotentiometer und durch Umschalten der vier Getriebestufen
- Ergonomische Bedienposition:
   Antrieb und Getriebe sind über ein rastendes
   Drehgelenk entkoppelt. Dadurch kann der Antrieb einfach und mit geringem Kraftaufwand in die optimale Bedienposition gedreht werden.
- Inkl. Ladegerät und zwei Lithium-Ionen-Hochleistungsakkus 18V 5,2 Ah
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.





- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten screws and bolts up to 6,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Up to 60 preselectable torque settings possible
- Simple selection of the required torque by turning the readout potentiometer to level 1 to 15 and engage gear 1 to 4
- Ergonomic operating position:
   Drive unit and gearbox are decoupled via a swivel joint. This enables the drive unit to be easily rotated into the optimum operating position with a minimum amount of force.
- Includes charger and two high-performance lithium-ion rechargeable batteries 18V 5.2 Ah
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.

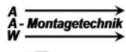


#### Technische Daten Serie EMAW | Technical data EMAW series

Тур   Туре	EMAW 40	EMAW 80	EMAW 150	EMAW 300	EMAW 420	EMAW 450	EMAW 600	
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	3/4"	1"	1"	1"	1½"	1½"	
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	20	50	100	200	300	300	500	
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	450	800	1500	3000	4000	4000	6000	
Länge A   Length A (mm)				290				
Bauhöhe B inkl. Akku Overall heights B incl. batteries (mm)	260							
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)	77,0							
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)			77,0		90	0,0	102,0	
Höhe E ohne Vierkant   Height E without square (mm)	215	230	235	250	275	285	330	
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	7,0	7,3	8,2	8,3	10,9	11,3	13,5	
Leerlaufdrehzahl Gang 1 (U/min)   Idling speed (rpm)	17,0	8,0	4,6	2,5	2,0	2,0	1,1	
Leerlaufdrehzahl Gang 2 (U/min)   Idling speed (rpm)	34,0	16,0	9,3	4,9	4,0	4,0	2,2	
Leerlaufdrehzahl Gang 3 (U/min)   Idling speed (rpm)	76,0	37,0	18,5	9,9	8,5	8,5	4,7	
Leerlaufdrehzahl Gang 4 (U/min)   Idling speed (rpm)	152,0	74,0	37,0	19,7	17,0	17,0	9,3	

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice





AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# **Battery-Powered Torque Wrenches**

Serie **EMAX** | **EMAX** series





- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Hohe Drehmomentleistung und Präzision
- Drehmomentbereich von 20 bis 6.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen
- Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung

- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- High torque performance and precision
- Torque range from 20 to 6,000 Nm
- Slim design and low weight
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages
- Brushless motor with electronic torque shut-off

# LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision:
   Zuverlässiges Anziehen von Schraubverbindungen bis zu 6.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Entspannwinkel einstellbar
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Ergonomische Bedienposition:
   Antrieb und Getriebe sind über ein Drehgelenk entkoppelt. Dadurch kann der Antrieb einfach und mit geringem Kraftaufwand in die optimale Bedienposition gedreht werden.
- Inkl. Ladegerät und zwei Lithium-Ionen-Hochleistungsakkus 18V 5,2 Ah (optional 6,0 Ah)
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.

- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten screws and bolts up to 6,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Release angle adjustable
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- Ergonomic operating position:
   Drive unit and gearbox are decoupled via a swivel joint. This enables the drive unit to be easily rotated into the optimum operating position with a minimum amount of force.
- Includes charger and two high-performance lithium-ion rechargeable batteries 18V 5.2 Ah
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.





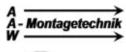


#### Technische Daten Serie EMAX | Technical data EMAX series

Typ   Type	EMA <i>X</i> 40	EMA <i>X</i> 80	EMA <i>X</i> 150	EMA <i>X</i> 300	EMA <i>X</i> 420	EMA <i>X</i> 450	EMA <i>X</i> 600
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	3/4"	1" (¾")	1"	1"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	20	50	100	200	300	300	400
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	450	800	1500	3000	4200	4500	6000
Länge A ohne Vierkant   Length A without square (mm)	300	300	345	345	380	405	420
Bauhöhe B inkl. Getriebeaufnahmering und Akku Overall heights B incl. gear holding ring and batteries (mm)	270						
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)				78,0			
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)		77	',0		90	,0	102,0
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	4,9	5,2	6,1	6,2	8,2	8,9	11,0
Leerlaufdrehzahl Gang 1 (U/min)   Idling speed (rpm)	18,0	9,0	5,0	2,5	1,5	1,5	1,0
Leerlaufdrehzahl Gang 2 (U/min)   Idling speed (rpm)	54,0	27,0	15,0	7,5	4,5	4,5	3,0

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice





AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# **Battery-Powered Torque Wrenches**

Serie EMAX-S | EMAX-S series





## Akku-Drehmomentschrauber

- Ein-Gang-Version
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren
- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Hohe Drehmomentleistung und Präzision
- Drehmomentbereich von 5 bis 8.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen
- Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung

# **Battery-Powered Torque Wrench**

- Single-Gear-Version
- Torque and angle controlled tightening process
- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- High torque performance and precision
- Torque range from 5 to 8,000 Nm
- Slim design and low weight
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages
- Brushless motor with electronic torque shut-off

# LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision:
   Zuverlässiges Anziehen von Schraubverbindungen bis zu 8.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Entspannwinkel einstellbar
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Ergonomische Bedienposition:
   Antrieb und Getriebe sind über ein Drehgelenk entkoppelt. Dadurch kann der Antrieb einfach und mit geringem Kraftaufwand in die optimale Bedienposition gedreht werden.
- Inkl. Ladegerät und zwei Lithium-Ionen-Hochleistungsakkus 18V 5,2 Ah (optional 6,0 Ah)
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.





- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten screws and bolts up to 8,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Release angle adjustable
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- Ergonomic operating position:
   Drive unit and gearbox are decoupled via a swivel joint. This enables the drive unit to be easily rotated into the optimum operating position with a minimum amount of force.
- Includes charger and two high-performance lithium-ion rechargeable batteries 18V 5.2 Ah
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.



#### Technische Daten Serie EMAX-S | Technical data EMAX-S series

Typ   Type	EMA <i>X</i> -S 5	ЕМА <i>X</i> -S 10	EMA <i>X</i> -S 20	ЕМА <i>X</i> -S 40	ЕМА <i>X</i> -S 60	EMA <i>X</i> -S 80	ЕМА <i>X</i> -S 150	EMA <i>X</i> -S 200	EMA <i>X</i> -S 300	EMA <i>X</i> -S 420	ЕМА <i>X</i> -S 450	EMA <i>X</i> -S 500	EMA <i>X</i> -S 600	ЕМА <i>X</i> -S 750
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	1/2"	1/2"	1/2"	3/4"	3/4"	3/4"	1" (¾")	1"	1"	1"	1½"	1½"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	5	10	20	50	100	100	300	400	600	800	900	900	1000	1000
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	50	100	200	450	600	800	1500	2000	3000	4200	4500	5400	6000	8000
Länge A ohne Vierkant   Length A without square (mm)	245	245	245	274	274	274	318	318	318	354	379	379	394	394
Bauhöhe B inkl. Getriebeaufnahmering und Akku Overall heights B incl. gear holding ring and batteries (mm)	262			270										
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)	62,0			78,0										
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)	62,0			77,0				90,0			10:	2,0		
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	3,2	3,2	3,2	4,6	4,6	4,6	5,8	5,9	5,9	7,9	8,6	8,6	10,7	10,7
Leerlaufdrehzahl (U/min)   Idling speed (rpm)	152,0	76,0	38,0	18,0	13,5	9,0	5,0	3,8	2,5	1,5	1,5	1,2	1,0	0,8

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request
Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# **Battery-Powered Torque Wrenches**

Serie EMAWX | EMAWX series





### Akku-Drehmoment-Winkelschrauber

- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren
- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Drehmomentbereich von 20 bis 6.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht, gute Ergonomie (Griff im Schwerpunkt)
- Rastende Verstellung des Winkelkopfes: einfach verstellbar in 24-Schritten á 15° (Grad)
   Sichere Schraubenmontage auch an schwer zugänglichen Stellen
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen
- Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung

# **Battery-Powered Torque Wrench - Angle Version**

- Torque and angle controlled tightening process
- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- Torque range from 20 to 6,000 Nm
- Slim design and low weight, ergonomic design (handle at center of gravity)
- Ratchet adjustment of the angle head: easily adjustable in 24 steps of 15-degree angles Secure assembly of screw connections even in confined spaces
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages
- Brushless motor with electronic torque shut-off

# KOMPAKT, LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

COMPACT, LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision:
   Zuverlässiges Anziehen von Schraubverbindungen bis zu 6.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Entspannwinkel einstellbar
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Ergonomische Bedienposition:
   Antrieb und Getriebe sind über ein Drehgelenk entkoppelt. Dadurch kann der Antrieb einfach und mit geringem Kraftaufwand in die optimale Bedienposition gedreht werden.
- Inkl. Ladegerät und zwei Lithium-Ionen-Hochleistungsakkus 18V 5,2 Ah (optional 6,0 Ah)
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.





- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten screws and bolts up to 6,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Release angle adjustable
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- Ergonomic operating position:
   Drive unit and gearbox are decoupled via a swivel joint. This enables the drive unit to be easily rotated into the optimum operating position with a minimum amount of force.
- Includes charger and two high-performance lithium-ion rechargeable batteries 18V 5.2 Ah
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.

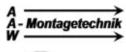


#### Technische Daten Serie EMAWX | Technical data EMAWX series

Typ   Type	EMAW <b>X</b> 40	EMAWX 80	EMAW <b>X</b> 150	EMAW <b>X</b> 300	EMAW <b>X</b> 420	EMAW <b>X</b> 450	EMAW <b>X</b> 600
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	3/4"	1" (¾")	1"	1"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	20	50	100	200	300	300	400
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	450	800	1500	3000	4200	4500	6000
Länge A   Length A (mm)	315						
Bauhöhe B inkl. Akku Overall heights B incl. batteries (mm)	270						
Höhe C ohne Vierkant   Height C without square (mm)	200	200	243	243	280	305	315
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)		77	7,0		90	90,0	
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	6,8	7,1	8,0	8,1	10,1	10,8	12,9
Leerlaufdrehzahl Gang 1 (U/min)   Idling speed (rpm)	18,0	9,0	5,0	2,5	1,5	1,5	1,0
Leerlaufdrehzahl Gang 2 (U/min)   Idling speed (rpm)	54,0	27,0	15,0	7,5	4,5	4,5	3,0

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice





AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# **Elektrische Drehmomentschrauber**

# **Electrical Torque Wrenches**

Serie EMEX | EMEX series





# Drehmomentschrauber Gerade Ausführung

- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren
- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Drehmomentbereich von 100 bis 8.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht
- Schnell, zuverlässig und wirtschaftlich
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen

# **Torque Wrench Straight Version**

- Torque and angle controlled tightening process
- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- Torque range from 100 to 8,000 Nm
- Slim design and low weight
- Fast, reliable and economical
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages

LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

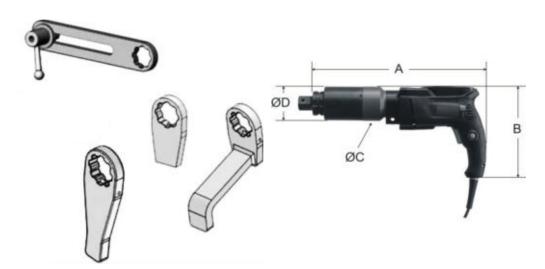
LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision: Zuverlässiges Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen bis zu 8.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Hochleistungsgetriebe
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.

- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten and loosen screws and bolts up to 8,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- High-performance gearbox
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.



Display Drehmoment/Drehwinkel Display torque/angle



Reaktionsarme DMA Reaction arms DMA

Abmessungen Dimensions

#### Technische Daten Serie EME ✓ | Technical data EME ✓ series

Typ   Type	EME <i>X</i> 80	EME <i>X</i> 150	EME <i>X</i> 300	EME <i>X</i> 420	EME <i>X</i> 450	EME <i>X</i> 500	EME <i>X</i> 600	EME <i>X</i> 750
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	1" (¾")	1"	1"	1½"	1½"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	100	150	300	800	800	1000	1000	1000
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	800	1550	3000	4200	4600	5400	6500	8000
Länge A ohne Vierkant   Length A without square (mm)		380	380	420	440	440	460	460
Bauhöhe B inkl. Getriebeaufnahmering Overall heights B incl. gear holding ring (mm)	205							
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)	77,0							
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)	77,0 90,0			102	2,0			
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	5,1	6,5	6,5	8,5	9,8	9,8	11,2	11,3
Leerlaufdrehzahl (U/min)   Idling speed (rpm)	24,0	14,0	7,0	4,5	4,5	3,6	3,0	2,0

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

## **Elektrische Drehmomentschrauber**

# **Electrical Torque Wrenches**

Serie EMEXL | EMEXL series





# Drehmomentschrauber Gerade Ausführung

- Unser leistungsstärkster Drehmomentschrauber bis 15.000 Nm
- Bürstenloser Motor mit elektronischer Drehmomentabschaltung
- Sehr schnell, zuverlässig und wirtschaftlich
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren
- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen

# **Torque Wrench Straight Version**

- Our most powerful torque wrench up to 15,000 Nm
- Brushless motor with electronic torque shut-off
- Very fast, reliable and economical
- Torque and angle controlled tightening process
- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages

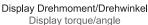
SCHNELL UND LEISTUNGSSTARK

**FAST AND POWERFUL** 

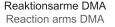
- Hohe Drehmomentleistung und Präzision: Zuverlässiges Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen bis zu 15.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Hochleistungsgetriebe
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.

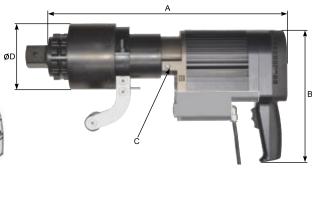
- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten and loosen screws and bolts up to 15,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- High-performance gearbox
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.











Abmessungen Dimensions

#### Technische Daten Serie EMEXL | Technical data EMEXL series

Typ   Type	EME <i>XL</i> 450	EME <i>XL</i> 500	EME <i>XL</i> 600	EME <i>XL</i> 750	EME <i>XL</i> 1000	EME <i>XL</i> 1500	
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"	1½"	
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	400	500	600	800	1000	1000	
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	4600	5500	6500	8000	12000	15000	
Länge A ohne Vierkant   Length A without square (mm)	394	394	413	413	460	460	
Bauhöhe B inkl. Getriebeaufnahmering Overall heights B incl. gear holding ring (mm)	270						
Breite C Motorgehäuse Width C motor housing (mm)	100,0						
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)	90	),0	10:	2,0	132,0		
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)		13,9	15,3	15,4	22,4	22,4	
Leerlaufdrehzahl (U/min)   Idling speed (rpm)	7,8	6,6	4,7	3,9	2,3	2,0	

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

## **Elektrische Drehmomentschrauber**

# **Electrical Torque Wrenches**

Serie EMEWX | EMEWX series





- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren
- Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs drahtlos möglich
- Drehmomentbereich von 100 bis 8.000 Nm
- Schlanke Bauform und geringes Gewicht, gute Ergonomie (Griff im Schwerpunkt)
- Schnell, zuverlässig und wirtschaftlich
- Rastende Verstellung des Winkelkopfes: einfach verstellbar in 24-Schritten á 15° (Grad)
   Sichere Schraubenmontage auch an schwer zugänglichen Stellen
- Große farbige LCD-Anzeige, mehrsprachig mit Kontroll- und Warnmeldungen

- Torque and angle controlled tightening process
- Predefinition and documentation of tightening process via wireless possible
- Torque range from 100 to 8,000 Nm
- Slim design and low weight, ergonomic design (handle at center of gravity)
- · Fast, reliable and economical
- Ratchet adjustment of the angle head: easily adjustable in 24 steps of 15-degree angles, secure assembly of screw connections even in confined spaces
- Large LCD color display, multilingual with control and warning messages

KOMPAKT, LEICHT UND LEISTUNGSSTARK

COMPACT, LIGHTWEIGHT AND POWERFUL

- Hohe Drehmomentleistung und Präzision: Zuverlässiges Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen bis zu 8.000 Nm bei einer Wiederholgenauigkeit von ±3%
- Drehmoment- und Drehwinkelgesteuertes Anzugsverfahren möglich
- Drehmomentwerte voreinstellbar, kundenspezifische Werte möglich
- Option: stufenlose Drehmomente (1-Nm-Schritte)
- Option: Vorgabe und Dokumentation des Schraubvorgangs über drahtlose Verbindung
- Hochleistungsgetriebe
- Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.

- High torque performance and precision:
   The powerful torque wrench can fasten and loosen screws and bolts up to 8,000 Nm with a repeatability of ±3%
- Torque and angle controlled tightening process possible
- Torque values presettable customer specific values possible
- Option: stepless torque values (increment 1 Nm)
- Option: predefinition and documentation of tightening process via wireless connection
- High-performance gearbox
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.







Abmessungen Dimensions

#### Technische Daten Serie EMEWX | Technical data EMEWX series

Typ   Type	EMEWX 80	EMEW <i>X</i> 150	EMEW <i>X</i> 300	EMEW <i>X</i> 420	EMEW <i>X</i> 450	EMEW <i>X</i> 500	EMEW <i>X</i> 600	EMEW <i>X</i> 750
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	1" (¾")	1"	1"	1½"	1½"	1½"	1½"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	100	150	300	800	800	1000	1000	1000
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	800	1550	3000	4200	4600	5400	6500	8000
Länge A   Length A (mm)	315							
Bauhöhe B   Overall heights B (mm)	205							
Durchmesser C Getriebeaufnahmering Diameter C gear holding ring (mm)	77,0							
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)		77,0			90,0		102	2,0
Höhe E ohne Vierkant   Height E without square (mm)	199	243	243	280	297	297	317	317
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	6,5	8,0	8,0	10,8	11,8	11,8	12,8	12,9
Leerlaufdrehzahl (U/min)   Idling speed (rpm)	24,0	14,0	7,0	4,5	4,5	3,6	3,0	2,0

Weitere Typen auf Anfrage | Other types on request

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



GERMANY

AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# Drehmomentschrauber mit Seitengetriebe

# **Torque Wrench with Lateral Gearbox**

Serie EMSG/EMSO | EMSG/EMSO series Serie EMS | EMS series





# Drehmomentschrauber mit Seitengetriebe

- Hervorragend geeignet für die Anwendung an Plattenwärmetauscher
- Kontinuierlich drehend im Rechts- / Linkslauf
- Seitengetriebe hergerstellt aus hochwertigem Flugzeugaluminium
- Schlüsselweite von 55 mm bis 80 mm
- Drehmomentbereich bis 4.000 Nm

# Torque wrench with lateral gearbox

- Excellently suited for use on plate heat exchangers
- Continuous rotation in clockwise / conterclockwise direction
- Lateral gearbox made of aircraft-grade aluminium
- Wrench size from 55 mm to 80 mm
- Torque range up to 4,000 Nm

**BRANCHENSPEZIFISCHE SCHRAUBSYSTEME** 

INDUSTRY-SPECIFIC BOLT TENSIONING SYSTEMS

# Serie EMSG/EMSO | EMSG/EMSO series Serie EMS | EMS series

#### EMSG, EMSO und EMS

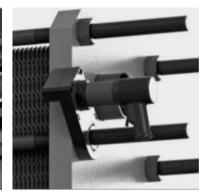
mit Seitengetriebe für Plattenwärmetauscher und andere Anwendungen



with lateral gearbox for plate heat exchangers and other applications







#### ELEKTRISCHER / AKKUBETRIEBENER ANTRIEB | ELECTRIC / BATTERY POWERED DRIVE

Elektrisch Electric EMSG EMSO	Akkubetrieben Battery powered EMS	bis   up to SW 80	max. Drehmoment max. torque
EMSG EMSO 150	EMS 150	$\checkmark$	1.500 Nm
EMSG EMSO 300	EMS 300	✓	3.000 Nm
EMSG EMSO 400	EMS 400	✓	4.000 Nm

**EMSG** Antrieb Standardmotor 1.300 Watt **EMSO** Antrieb Industriemotor 1.800 Watt **EMS** Antrieb akkubetrieben

Seitengetriebe lieferbar in den Schlüsselweiten 55, 60, 65 und 80 mm

Durch den Einsatz von Reduzierstücken ist das Verschrauben von weiteren Schlüsselweiten möglich.

**EMSO** drive unit with standard motor 1,300 watts **EMSO** drive unit with industrial motor 1,800 watts **EMS** drive unit with battery powered motor

Lateral gearbox available with wrench sizes 55, 60, 65 and 80 mm

Reducing adapters enable the machine to be used for tightening and loosening additional wrench sizes.

#### Beispiele für Reduzierungen | Examples of reductions:

SW 80 | 75 SW 80 | 70 SW 80 | 65 SW 80 | 60 SW 80 | 55 SW 80 | 50 SW 80 | 46 SW 55 | 50 SW 55 | 46 SW 55 | 41 SW 55 | 36 SW 55 | 32 SW 55 | 30

Durch den Zukauf von Reaktionsarmen kann sowohl der pneumatische als auch der elektrische Antrieb als Drehmomentschrauber eingesetzt werden (siehe Drehmomentbereich Nm). The purchase of reaction arms allows the pneumatic and the electric drive unit to be used as torque drivers (see torque ranges Nm).

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice





# **Drehmoment-Vervielfältiger**

# **Torque Multiplier**

Serie HGT | HGT series





## Drehmoment-Vervielfältiger - das Werkzeug für präzises Anziehen und Lösen von Schraubverbindungen

- Geringer Kraftaufwand und einfache Handhabung
- Optimale Übertragung von hohen Drehmomenten Das integrierte Planetengetriebe vervielfacht die eingegebenen Kräfte
- · Leistungsstark, präzise und sicher
- Müheloses Lösen und kontrolliertes Anziehen
- Kompakte und robuste Ausführung

# Torque Multiplier - the tool for precise tightening and loosening of screw connections

- · Low effort and easy handling
- Optimum transmission of high torques
   The integrated planetary gear multiplies the input force
- · Powerful, precise and safe
- Effortless release and controlled tightening
- Compact and robust construction

# LEISTUNGSSTARK UND ENERGIEUNABHÄNGIG

**EFFICIENT AND ENERGY-INDEPENDENT** 

#### **Anwendungen**

- Das HGT ist für drehmomentgenaues Verschrauben und Überprüfen von schweren Schraubverbindungen konzipiert.
- Drehmomentbereich von 80Nm bis 8.000Nm

#### **Vorteile**

- Es können hohe Drehmomente mit geringem Kraftaufwand erzeugt werden.
- Leicht, handlich, präzise und verschleißarm für zuverlässige Verschraubungen

#### Spezifikationen

- Der Antrieb erfolgt über einen Drehmomentschlüssel mit ½" Vierkant oder einem Steckschlüsseleinsatz mit einer Schlüsselweite von 32mm.
- Die Handkraftschrauber sind mit einem Gesperre ausgestattet. Das präzise funktionierende Gesperre ermöglicht, auch bei sehr kurzen Ratschenbewegungen, ein äußerst effektives Arbeiten.
- Mit dem integrierten Handrad können lose Schrauben vorgedreht werden.

 Umfangreiches Zubehör wie z. B. Kraftnüsse, Einsätze und Abstützungen sind sowohl in Standard- als auch in Sonderausführungen erhältlich.



- The HGT is designed for precise tightening and checking of heavy screw connections.
- •Torque range from 80Nm to 8,000Nm

#### **Advantages**

- High torques can be generated with little effort.
- Light, handy, precise and low-wear for reliable screw connections

#### **Spezifications**

- It can be driven by a torque wrench with a ½" square or a impact socket with a width across the flats of 32mm.
- The handheld power wrenches are equipped with a lock.
   The precisely functioning locking mechanism enables extremely effective work, even with very short ratchet movements.
- The integrated handwheel can be used to turn loose screws.
- Extensive accessories such as impact sockets, inserts and support arms are available in standard versions as well as in special versions.







HGT 600



Abmessungen | Dimensions

#### Technische Daten Serie HGT | Technical data HGT series

Typ   Type	HGT 80	HGT 300	HGT 600
Abtriebsvierkant   Square drive shaft DIN3121	3/4"	1"	1½"
Antriebsvierkant   Square drive input DIN3121	1/2"	1/2"	1/2"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	80	300	600
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	800	3500	8000
Länge A ohne Vierkant   Lenght A without square (mm)	147	191	263
Schlüsselweite B   Width across flats B (mm)	32	32	32
Durchmesser C   Diameter C (mm)	77	77	77
Durchmesser D Getriebe   Diameter D gearbox (mm)	77	77	102
Gewicht ohne DMA   Weight without DMA (kg)	2,8	3,8	8,6
Übersetzung   Ratio	3,8	15	57

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



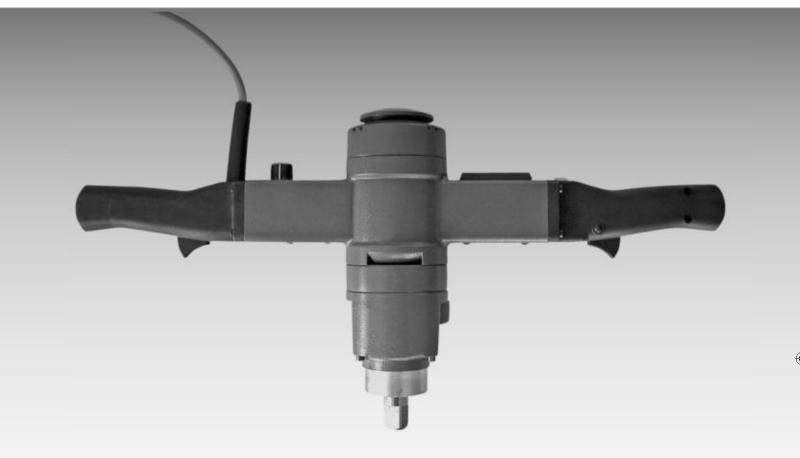
GERMANY

AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# Schieberdrehmaschine Motorized Gate Valve Wrench

Inno Torc

Serie SD 11 | SD 11 series



- Transportable, elektrisch betriebene Schieberdrehmaschine
- Stufenlos einstellbares Drehmoment
- Abschaltung automatisch bei Erreichen des eingestellten Drehmoments
- Rechts-/Linkslauf mit Z\u00e4hlwerk und R\u00fcckstelltaste
- Betriebssicherheit durch zwei voneinander abhängige Netzschalter in den jeweiligen Handgriffen

- Portable, electrically operated gate valve wrench
- Continuously adjustable torque
- Automatic shut-off when the preset torque has been achieved
- Clockwise and counterclockwise rotation with counter and reset button
- Safe operation thanks to the mutually dependent mains switches located in each of the two handles

## TRANSPORTABEL UND SICHER

**PORTABLE AND SAFE** 

## Schieberdrehmaschine | Motorized Gate Valve Wrench

Die Schieberdrehmaschine SD 11 ist mit einer einstellbaren Drehmomentbegrenzung versehen, die es ermöglicht, über ein im Griff angebrachtes Potentiometer die Drehmomentgrenze festzulegen.

Ein elektronischer Zähler registriert die Umdrehungen, die auf einer im Griff untergebrachten Anzeige dargestellt werden.

Diese Schieberdrehmaschine ist auch mit einer Drehrichtung erhältlich. Die Nennleistung erhöht sich dabei auf 1.600 W, die Nenndrehzahl erhöht sich auf ca. 85 U/min.

Drehrichtung: links / rechts umschaltbar Das Motorgehäuse ist aus Aluminium. The SD 11 motorized gate valve wrench is equipped with an ajustable torque limitation that enables the torque limit to be specified by means of a potentiometer attached to the handle.

An electronic counter registers the number of rotations, which is shown on a display integrated into the handle.

This machine is also available with **one** direction of rotation. The rated output power of this model increases to 1,600 W and the rated speed to approx. 85 rpm.

Direction of rotation: counterclockwise/clockwise

The motor housing is made of aluminium.

#### Technische Daten Serie SD 11 | Technical data SD 11 series

Typ   Type	SD 11.1	SD 11.2	SD 11.3
Abtriebsvierkant   Square drive shaft	3/4"	3/4"	3/"
Min. Drehmoment   Min. Torque (Nm)	30	30	40
Max. Drehmoment   Max. Torque (Nm)	90	130	180
Nennleistung   Rated Power (W)	1150	1200	1400
Nennspannung   Rated voltage (V~   50 Hz)	230	230	230
Nennstrom   Rated current (A)	5,4	5,6	6,5
Gewicht   Weight (kg)	6,5	6,5	6,5
Leerlaufdrehzahl (U/min) Idling speed (rpm)	75	75	75

#### Zubehör:

Vierkanteinsätze in verschiedenen Schlüsselweiten

Verlängerungsstangen

Vierkantschoner

Handradaufnahme

#### **Accessories:**

Square inserts in various wrench

sizes

Extension rods

Stem square cap

Handwheel holder

Technische Änderungen vorbehalten | Subject to change without prior notice



AAW-Montagetechnik GmbH & Co. KG Westrup 7 49434 Neuenkirchen-Vörden www.aaw-montagetechnik.de

# Ihr One-Stop-Shop für hochwertige Schraubtechnik

#### wir bieten Ihnen:

- Hydraulikschrauber
- Elektroschrauber
- Akkuschrauber
- Kraftsteckschlüssel
- Druckluftschrauber
- Drehmomentmessgeräte
- Schlagschrauber
- Drehmomentschlüssel
- Schraubenspannzylinder
- Drehmomentabstützungen
- Schraubenspender

\_

